



Grandir en musique

## LIVRET PÉDAGOGIQUE

# CHARLOT, OCTAVE & BOBINÉ

Cycles 2 et 3 - Familiale à partir de 6 ans

### Enseignements des programmes de l'Éducation nationale abordés :

#### Cycle 2 et 3

- Éducation musicale (EM)
- Arts plastiques (AP)
- Questionner le monde (QM) : Sciences et Technologie (ScT), Histoire et géographie (HG)
- Français (Fr)

Retrouvez  
la version numérique



LIVRETS PÉDAGOGIQUES APPROUVÉS  
par les programmes de l'Éducation nationale



# CHARLOT, OCTAVE & BOBINÉ

Deux courts métrages de et avec Charlie Chaplin accompagnés par 3 voix *a cappella*



© Thierry Guillaume

Tandis que défilent sur l'écran les images en noir et blanc de deux courts métrages relatant les aventures de Charlot – *Charlot policeman* et *Charlot s'évade* – trois chanteurs des Voix Animées (soprano, ténor et basse), accompagnent de leurs acrobaties vocales très inventives celles du légendaire vagabond !

Interprétant à leur manière des œuvres de Bach, Brahms, Verdi, Chaplin, Scott Joplin ou les Frères Jacques, ce spectacle invite petits et grands à voyager au temps du cinéma muet où les films étaient accompagnés en direct par des musiciens.

Arborant l'incontournable chapeau melon, la célèbre moustache et le visage peint en blanc, les artistes démultiplient sur scène la silhouette de Chaplin, donnant ainsi un relief inattendu et une émotion nouvelle à la déferlante de gags et de situations cocasses et tendres qui animent ces films à l'humour intemporel !

## LES VOIX ANIMÉES

(Provence-Alpes-Côte d'Azur)

**Sterenn Boulbin** en alternance avec **Sofie Garcia** soprano

**Luc Coadou** basse et direction musicale

**Damien Roquetty** ténor

**Marc Poveda** régie son et vidéo

Mise en scène **Jean-Christophe Mast**

Composition, adaptation et arrangements **Alexis Roy**

—

**Public** Élémentaire • Collège • 6<sup>e</sup> • 5<sup>e</sup> • Familiale à partir de 6 ans

**Durée** 55 min

—

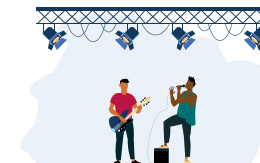
**Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site des JM France**

✦ [www.jmfrance.org](http://www.jmfrance.org)

—

**Un spectacle** Les Voix Animées

# ARTISTES



## QUI EST STERENN BOULBIN ?

### Soprano

Mon prénom veut dire « étoile » en breton. Peut-être est-ce pour cela que j'aime autant la poésie et le rêve ? Je suis chanteuse lyrique, mais j'ai commencé par le piano au conservatoire. Spécialisée dans les musiques anciennes, le répertoire a cappella me permet toujours d'aborder des répertoires très variés, du baroque au contemporain. En parallèle, je me suis formée au jeu d'acteur, pour pouvoir allier sur scène la musique et la comédie.

### EN ALTERNANCE AVEC SOFIE GARCIA

J'ai commencé la musique toute petite, avec l'apprentissage du clavecin et du chant. La Maîtrise de l'Opéra de Lyon m'a permis de monter sur scène très tôt en participant à des productions d'opéra. J'ai eu ensuite l'opportunité de suivre des études de chant en Autriche. Passionnée par la voix sous toutes ses formes, j'aime jongler avec les styles ! Cela m'a conduit à coécrire un spectacle intitulé « Allôpéra » et à cofonder un ensemble vocal pour interpréter la musique mais aussi la créer.



## QUI EST DAMIEN ROQUETTY ?

### Ténor

À l'origine, ma spécialité est le chant baroque, donc plutôt la musique des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. J'ai d'ailleurs étudié au Centre de Musique Baroque de Versailles. Ceci dit, quand j'étais adolescent, je jouais de la guitare et j'aime toujours le rock. Pouvoir mêler des univers musicaux aussi variés est très motivant !



## QUI EST LUC COADOU ?

### Basse et direction musicale

Je chante depuis tout petit puisque je faisais partie d'un chœur d'enfants à Dunkerque. Par la suite, j'ai décidé d'en faire mon métier et je me suis produit dans de nombreux opéras et festivals. Désormais, je suis à la fois chanteur et chef de chœur et j'ai cofondé Les Voix Animées il y a plus de 15 ans. Au-delà de l'expérience artistique, j'aime surtout l'aventure humaine et les rencontres que ce projet m'a permis de faire. En parallèle, l'enseignement a toujours fait partie de ma vie, tout comme la recherche musicologique. C'est ce qui permet ensuite de redonner vie et voix aux musiques peu connues, voire oubliées.

# SECRETS DE CRÉATION



➔ [Cliquer pour écouter](#)

## Votre ensemble s'appelle Les Voix Animées, de quoi s'agit-il ?

**STERENN, DAMIEN ET LUC** : Les Voix animées est le nom de notre ensemble, qui regroupe des chanteurs et des chanteuses dont la spécialité est de chanter a cappella, c'est-à-dire sans instrument. Ensemble, nous créons des harmonies polyphoniques subtiles, tour à tour joyeuses, humoristiques, douces ou émouvantes. Nous nous baladons entre les époques, de la musique de la Renaissance à la variété, pour créer la surprise.

## Comment avez-vous choisi les deux court-métrages du spectacle ?

**STERENN, DAMIEN ET LUC** : Il s'agit de *Charlot policeman* et de *Charlot s'évade*. Ces deux films ont une forte dimension sociale car ils abordent des thèmes comme la pauvreté, les rapports de domination entre classes sociales, ou encore l'importance du respect des codes pour appartenir à la bourgeoisie. Ce sont des thèmes qui font écho à l'enfance de Charlie Chaplin et qui restent très actuels.



### Cycle 2

• EM : Écouter, comparer ; Échanger, partager ; Explorer, imaginer

### Cycle 3

• EM : Écouter, comparer et commenter ; Échanger, partager et argumenter ; Explorer, imaginer et créer

• Fr : Culture littéraire et artistique

## Qu'est-ce qu'un ciné-concert ?

**STERENN, DAMIEN ET LUC** : Un ciné-concert, c'est un spectacle où on regarde un film pendant qu'un groupe de musiciens joue la musique en direct. Cela ressemble à la manière dont les **films muets** étaient montrés au public à l'origine, et c'est donc une pratique que l'on retrouve beaucoup lorsque l'on va voir un film ancien au cinéma. La musique aide à ressentir les émotions : on peut entendre des notes joyeuses, tristes ou effrayantes selon ce qui se passe à l'écran. C'est comme si le film et la musique racontaient l'histoire ensemble, en même temps, et cela rend le spectacle très vivant.

## D'où provient la musique que vous chantez ?

**STERENN, DAMIEN ET LUC** : Il s'agit d'une sélection d'airs connus issus de la musique classique (Beethoven, Brahms, etc.), ainsi que de musiques issues de la culture populaire (la Panthère rose par exemple). Il y a également des mélodies écrites par Charlie Chaplin pour ses films, comme Smile, air qui a été composé pour le film Les temps modernes. Toutes ces musiques ont été combinées pour correspondre à l'histoire racontée par chaque court-métrage, comme une sorte de collage musical. L'arrangement a été réalisé par le compositeur Alexis Roy : il a adapté les morceaux d'origine pour les faire correspondre au format du spectacle (chant à trois voix), mais aussi au rythme des films.

## Portez-vous des costumes pour le spectacle

**STERENN, DAMIEN ET LUC** : Nous portons tous une marinière, vêtement noir et blanc (comme les films) qui peut faire référence, avec ses rayures, au prisonnier, et donc à l'histoire des deux films. Nous sommes également maquillés à la manière des mimes et portons un chapeau melon, en hommage à Charlot.

# OUVERTURE SUR LES ARTS VISUELS

## JULIE GUILLEM

Née à La Rochelle, Julie Guillem a toujours aimé les couleurs et dessiner. Diplômée en 2015 de la section image imprimée de l'École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs à Paris et après deux ans passés à l'Université d'Arts Appliqués de Vienne dans la section graphisme, Julie Guillem est rentrée à Paris pour travailler comme illustratrice, où elle collabore régulièrement pour la presse et l'édition. Son travail mélange plusieurs techniques comme la linogravure, le pochoir, l'encre ou encore l'aquarelle. Les illustrations de Julie Guillem sont toujours minimalistes, poétiques et colorées.

### Conception des affiches

La programmatrice artistique des JM France présente chaque spectacle à l'illustratrice pour lui en donner les grandes orientations thématiques et esthétiques. Cette dernière dispose également de tous les outils de communication disponibles : dossiers de présentation, photos, vidéos, enregistrements pour alimenter sa recherche. La composition des affiches est libre, la seule contrainte étant que la musique soit présente au cœur de l'illustration.

#### Cycle 2

- EM : Explorer et imaginer
- Fr : Oral
- AP : S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

#### Cycle 3

- EM : Explorer, imaginer et créer
- Fr : Oral
- AP : S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

Visuel générique de la saison 2026-2027



Quelle histoire imagines-tu à partir de cette affiche ?



Découvrir toutes les affiches de la saison sur [www.jmfrance.org](http://www.jmfrance.org)

# OUVERTURE SUR LE MONDE 1

## Approches transversales du spectacle

### LES PREMIERS PAS DU CINÉMA

Les premiers films apparaissent à Paris, en 1895, où les créations des frères Auguste et Louis Lumière sont montrées pour la première fois. Très vite, le public s'émerveille devant ces images en mouvement et le cinéma devient un spectacle populaire. En peu de temps, ces nouvelles techniques s'exportent dans d'autres pays, dont les États-Unis.



### La technique

Les premiers films étaient enregistrés sur des bobines de pellicule, un support fragile et sensible à la lumière. Chaque bobine contenait seulement quelques minutes de film, ce qui obligeait les projectionnistes à changer régulièrement de bobine pour diffuser le film en totalité. Les images étaient constituées d'images fixes imprimées sur la pellicule, que la caméra projetait rapidement pour créer l'illusion du mouvement. Cette technique demandait une grande précision, car un mauvais alignement ou une cassure de la pellicule pouvait interrompre le film ou endommager les images. Aujourd'hui, on conserve précieusement les bobines, on les restaure lorsque la pellicule est abîmée, et on numérise les films pour pouvoir les projeter facilement.

### Le cinéma muet

À l'origine du cinéma (de 1895 à la fin des années 1920), la technologie ne permet pas encore d'enregistrer et de synchroniser le son avec les images. Les personnages s'expriment donc avec des gestes, des mimiques et parfois des textes écrits à l'écran. Mais le cinéma n'est pas silencieux pour autant ! En effet, installés au pied de l'écran, des musiciens (un pianiste, ou parfois un orchestre entier) jouent de la musique pour accompagner les images et faire ressentir des émotions. Il peut s'agir d'improvisations ou de reprises de morceaux connus. Le film était aussi fréquemment accompagné de bruitages en direct, par exemple, en secouant une plaque de métal pour imiter l'orage ou en entrechoquant des noix de coco pour le bruit des chevaux.

### Le corps peut exprimer des émotions

Jouer la comédie, ce n'est pas seulement dire un texte ! Un acteur ou une actrice doit aussi exprimer des émotions avec son visage, son regard, ses gestes et même tout son corps. Par exemple, pour montrer la peur, on peut ouvrir grand les yeux, reculer et trembler. Le mouvement fait donc passer un message au spectateur : le comédien joue avec son corps pour exprimer une attitude et une émotion à travers son jeu, il n'a pas nécessairement besoin de parler pour cela. Un bon comédien doit donc travailler son expression corporelle pour rendre son personnage crédible.



# OUVERTURE SUR LE MONDE 1

## Approches transversales du spectacle



### La pantomime

Le mime est un art théâtral très ancien qui consiste à communiquer une situation ou une émotion uniquement avec les gestes, sans parler. Au milieu du XX<sup>e</sup> siècle, des artistes comme Marcel Marceau ont rendu le mime célèbre dans le monde entier, en le transformant en un véritable art du silence. En effet, le mime ne se limite pas à imiter des actions simples : il cherche aussi à transmettre des émotions ou des idées complexes. Chaque geste, chaque posture, chaque détail est affiné pendant des heures pour atteindre une grande subtilité dans les mouvements : l'emplacement d'une main, la courbe du dos, le port de tête et même la position des sourcils contribuent à l'expressivité du mime. Grâce à cette technique, on peut raconter une histoire complète et développer une narration riche : c'est la pantomime.

#### Cycle 2

- EM : Écouter, comparer ; Explorer, imaginer
- QM : Se situer dans l'espace et dans le temps ; Comprendre la fonction et le fonctionnement d'objets fabriqués

#### Cycle 3

- EM : Écouter, comparer et commenter ; Explorer, imaginer et créer
- HG : Se repérer dans le temps : construire des repères historiques
- ScT : Description du fonctionnement et de la constitution d'objets techniques
- Fr : Culture littéraire et artistique

### La figure de Charlot

Charlot est un personnage créé par Charlie Chaplin en 1912, alors qu'il n'a que 23 ans. Reconnaisable à son petit **chapeau melon**, sa canne, ses chaussures trop grandes, son pantalon trop large et sa fine moustache, ce vagabond devient vite l'une des figures les plus populaires du cinéma muet, à la fois clownesque et touchante. Ses mimiques sont exagérées, presque caricaturales, et leur effet est amplifié par la musique dont les mélodies sont régulièrement composées par Charlie Chaplin lui-même.



#### Pour aller plus loin

##### Activité

Imaginer ➤ [les bruitages](#) d'une séquence de Charlie Chaplin

##### Site

➤ [Charlie Chaplin](#)

##### Livres

[L'incroyable destin de Charlie Chaplin, le prodige du cinéma](#), S. Crépon et N. Pit, éd. Bayard Jeunesse, 2021

[Charlie Chaplin, l'enfant du cinéma](#), B. Kernel, éd. Flammarion Jeunesse, 2022

##### Autres

Film [Chantons sous la pluie](#) de Gene Kelly et Stanley Donen (1952)

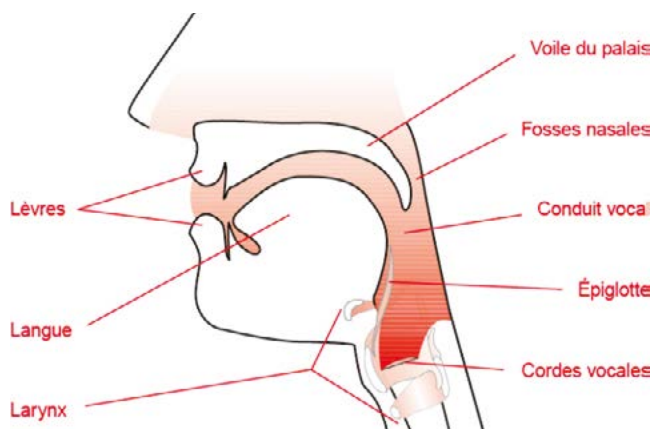
# OUVERTURE SUR LE MONDE 2

## Approches transversales du spectacle

### D'OÙ VIENT LA VOIX ?

#### Produire le son

Quand on parle ou que l'on chante, notre corps utilise un petit instrument caché dans notre gorge : **les cordes vocales**. Il s'agit de deux muscles situés dans le **larynx**. Quand on veut faire du son, on fait passer de l'air contenu dans nos poumons à travers les cordes vocales. Celles-ci vibrent alors très vite, un peu comme les cordes d'une guitare, ce qui crée un son qui passe ensuite par notre bouche, notre langue, nos dents et même par notre nez. Tout le visage devient une caisse de résonance pour la voix et la transforme en un son unique. Notre corps fonctionne donc à la manière d'un instrument de musique ! La respiration est fondamentale pour la production du son. L'inspiration permet de remplir les poumons d'air. Quant à l'expiration, elle permet de propulser l'air entre les cordes vocales. Sans air, pas de voix !



© Voix animées

### Les différentes composantes de la voix

La voix d'une personne est souvent reconnaissable grâce à une combinaison spécifique à chacun des paramètres suivants :

- **La hauteur** : le son de la voix peut être plus ou moins aigu (très haut) ou grave (très bas), selon notamment la longueur des cordes vocales. Un enfant, qui a de petites cordes vocales, aura donc une voix plus aiguë qu'un adulte. Quand on devient adolescent, en particulier chez les garçons, les cordes vocales grandissent et s'épaississent, ce qui fait que la voix devient plus grave : c'est ce qu'on appelle la mue de la voix. On parle de **tessiture** pour désigner la zone située entre le son le plus grave et le son le plus aigu qu'une voix émet sans difficulté. En chant, les voix dont la tessiture est la plus aiguë sont appelées les voix de **soprano**, tandis que les plus graves sont les voix de **basse**.
- **L'intensité** : le souffle qui passe dans les cordes vocales peut être très doux ou très fort selon que l'on souhaite chuchoter, parler, chanter ou crier. En effet, plus on pousse d'air avec les poumons, plus la voix devient plus forte.
- **Le timbre** : c'est ce qui fait qu'une voix ne ressemble à aucune autre, comme une empreinte vocale, qui serait l'équivalent de l'empreinte digitale unique que l'on trouve sur les doigts. Le timbre de la voix désigne toutes les caractéristiques qui permettent de reconnaître une personne au téléphone même si on ne la voit pas : certaines voix sont claires et brillantes, d'autres sont douces, rugueuses ou sombres. Le timbre dépend de la taille de la gorge, de la forme de la bouche, du nez et même de la poitrine, qui contribuent à faire résonner le son. C'est pourquoi on peut légèrement modifier le timbre en changeant la façon de produire le son, par exemple en se bouchant le nez ou en faisant un grand sourire. Les chanteurs, les comédiens ou les imitateurs apprennent ainsi à jouer avec leur timbre pour créer des voix différentes.

# OUVERTURE SUR LE MONDE 2

## Approches transversales du spectacle



### Voix parlée / voix chantée

Parler et chanter font appel aux mêmes mécanismes de la voix, mais la technique utilisée et le contrôle opéré, dans le cas du chant, permettent de produire un effet différent. En chant, une technique courante consiste par exemple à contracter volontairement ses cordes vocales pour émettre des sons très aigus. C'est ce que l'on appelle la **voix de tête**, par opposition à la **voix de poitrine** qui est celle de la voix parlée.

Exemple de chant en voix de tête : ➤ [The Bee Gees](#)



© Thierry Guillaume

#### Cycle 2

- EM : Écouter, comparer ; Explorer, imaginer
- QM : Se situer dans l'espace et dans le temps ; Connaître des caractéristiques du monde vivant, ses interactions, sa diversité

#### Cycle 3

- EM : Écouter, comparer et commenter ; Explorer, imaginer et créer
- HG : Se repérer dans l'espace : construire des repères géographiques ; Se repérer dans le temps : construire des repères historiques
- ScT : Pratiquer des langages

### Pour aller plus loin

#### Activité

Suivre les ➤ [Tutos chant enfants](#) de l'Orchestre de Paris par Astryd Cottet (5 épisodes de 2'30 minutes)

#### Livres

« La voix, comment ça marche ? », François et Magali Le Huche, 2021, éd. Gallimard Jeunesse

#### Vidéos


- [Comment ça marche la voix ?](#) (EP. 715)- 1 jour, 1 question - YouTube
- [Le chant lyrique, un sport de haut niveau](#), avec Sonya Yoncheva et Benjamin Bernheim - Culture Prime

## MUSIQUE



## TROIS VOIX, UN VOYAGE DANS LE TEMPS

Le spectacle est composé de deux court-métrages réalisés et interprétés en 1917 par Charlie Chaplin, accompagnés par 3 voix a cappella. Le programme musical réunit des musiques des films de Chaplin mais aussi des thèmes de musique classique de différentes époques, des mélodies de la chanson française et des airs issus de la culture populaire.

 Pour aller plus loin

## Activité

Écouter la musique sans image pour imaginer le synopsis ou regarder la vidéo sans le son pour imaginer la musique.

## Cycle 2

- EM : Écouter, comparer ; Explorer, imaginer ; Échanger, partager
- AP : S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

## Cycle 3

- EM : Écouter, comparer et commenter ; Explorer, imaginer et créer ; Échanger, partager et argumenter
- AP : S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

## PROGRAMME

## Charlot policeman (Easy Street)

*Vagabond sur le point de commettre un larcin, Charlot est remis sur le droit chemin par une jeune missionnaire. Peu après, il est engagé comme policier et envoyé patrouiller dans le quartier le plus mal famé de la ville.*

Charles Chaplin, John Turner et G. Parsons, *Smile*  
 Charles Chaplin, *Les Temps modernes – Générique*  
 Johannes Brahms, *Symphonie n°3 – 3<sup>e</sup> mouvement*  
 Jean Sibelius, *Finlandia*  
 Alexis Roy, *Gregorianus Charlitorum*  
 Jean-Sébastien Bach, *Aria*  
 Aram Khatchaturian, *Danse du sabre*  
 Boris Vian et Alain Goraguer, *La Complainte du progrès*  
 Jacques Offenbach, *La Belle Hélène*  
 Franz Schubert, *Marche militaire*  
 Bourvil, *La Tactique du gendarme*  
 Johannes Brahms, *Danse hongroise n°5*  
 Curtin, Barbara, Hanna, *Viens au pays des schtroumpfs*  
 Henry Mancini, *La Panthère rose*  
 Giuseppe Verdi, *La Force du destin – Ouverture*  
 Ambroise Thomas, Raymond – *Ouverture*  
 Richard Wagner, *La Chevauchée des Walkyries*  
 Modest Moussorgski, *Tableaux d'une exposition n°6*  
 Gioachino Rossini, *Guillaume Tell – Ouverture*  
 Giacomo Puccini, *Madame Butterfly*

## Charlot s'évade (The Adventurer)

*Évadé de prison, Charlot sauve une jeune femme et sa mère de la noyade et se fait passer pour un millionnaire. Une réception est donnée en son honneur par les parents de la jeune fille lors de laquelle l'un des invités se rend compte de sa véritable identité, donnant lieu à une extravagante course-poursuite.*

Charles Chaplin, *Les Temps modernes – Générique*  
 Serge Rachmaninoff, *L'Île des morts – Ouverture*  
 Johannes Brahms, *Berceuse op.49 n°4*  
 Franz von Suppé, *Cavalerie légère*  
 Frédéric Chopin, *Marche funèbre*  
 Sergueï Prokofiev, *Pierre et le Loup*  
 Jean-Jacques Debout, *Ce matin un lapin...*  
 Ludwig van Beethoven, *Symphonie n° 5*  
 Wolfgang Amadeus Mozart, *Symphonie n°25 – 1<sup>er</sup> mouvement*  
 Gioachino Rossini, *La Pie voleuse*  
 Piotr Ilitch Tchaïkovski, *Roméo et Juliette*  
 Georges Bizet, *L'Arlésienne, Suite n°1*  
 Hector Berlioz, *Menuet des Follets*  
 Alexis Roy, *Brutus sauvé des eaux*  
 Franz Schubert, *Trio en mi b, 2<sup>e</sup> mouvement*  
 Hector Berlioz, *Menuet des sylphes*  
 Boris Vian et Jimmy Walter, *J'suis snob*  
 Piotr Ilitch Tchaïkovski, *La Belle au bois dormant – Valse*  
 Scott Joplin, *The Easy Winners*  
 Charles Chaplin, *Limelight*  
 Les Frères Jacques, *La Confiture*  
 Nikolai Rimski-Korsakov, *Le Vol du bourdon*

# INSTRUMENTS

## ➤ Ensemble a cappella

Ce terme désigne une musique chantée sans accompagnement instrumental, uniquement par la ou les voix. Cette pratique est fréquente dans la musique religieuse, mais aussi dans des styles variés comme le chant choral, le jazz ou la pop. Dans un ensemble, les différentes voix chantent des notes différentes, ce qui permet d'enrichir la musique et de créer des effets d'**harmonie**.

## Soprano

Il s'agit de la **voix féminine chantée la plus aiguë**. Les sopranos peuvent atteindre des notes très hautes et leur voix est claire et brillante.

La cantatrice ➤ [Maria Callas](#) en est l'exemple le plus marquant dans le chant lyrique, tandis que dans la musique pop, cela correspond par exemple à la voix ➤ [d'Ariana Grande](#).

## Ténor

Le ténor est la voix masculine la plus aiguë, capable d'atteindre des notes exceptionnellement hautes pour un homme. Dans les opéras, il incarne souvent le héros ou l'amoureux. On pense bien sûr au chanteur lyrique italien ➤ [Luciano Pavarotti](#) mais également au chanteur ➤ [Bruno Mars](#).

## Basse

La basse est la voix masculine la plus grave dans le chant. Dans un chœur, elle apporte souvent la fondation harmonique et soutient ainsi les autres voix. Cette voix profonde est typique des personnages âgés ou comiques dans ➤ [l'opéra](#) mais elle est également évocatrice de douceur dans la pop ou ➤ [le jazz](#).



© LVA

🔍 Pour aller plus loin

### Vidéo

➤ [Les Voix animées à la Zygel Académie](#), émission diffusée sur france 2 le 30 août 2017

# ÉCOUTER



## *J'suis snob*

Auteur : Boris Vian

Compositeur : Jimmy Walter

Style : Chanson

Interprète : Boris Vian

➔ [Version de Boris Vian](#)



➔ [Version des Voix animées](#)



La chanson « J'suis snob » est un classique de la chanson française datant de 1954, écrite et interprétée par l'écrivain, homme de théâtre et musicien de jazz Boris Vian. Avec humour et ironie, elle décrit un personnage obsédé par le paraître et la haute société. La musique simple et entraînante met en valeur les paroles pleines de jeux de mots et de satire sociale.

## PISTES D'ÉCOUTE

**Première écoute :** faire écouter les deux versions aux élèves et les interroger sur leurs premières impressions.

Il sera possible de les guider, en les interrogeant par exemple sur :

- > les différences entre les deux versions (Pour l'enseignant : l'inspiration jazz de la version d'origine, la version des Voix Animées avec accompagnement vocal.)
- > la répétition de l'affirmation « J'suis snob » : quel est l'effet ? que ressent-on ? (Cette version est une amplification de l'effet satirique et de la moquerie face au ridicule de l'égoïsme et de la superficialité du narrateur.)

**Deuxième écoute :** demander aux élèves de caractériser la musique qu'ils entendent.

- > Quels sont les instruments entendus dans la version de Boris Vian ? (Il s'agit d'un petit ensemble de jazz : batterie, contrebasse, piano, trompette et autres cuivres de manière ponctuelle)
- > Quel est l'accompagnement vocal dans la deuxième version ? (5 chanteurs, 2 femmes et 3 hommes ; une voix chante la mélodie et les paroles, les autres prennent la place des instruments en assurant la rythmique et l'harmonie avec des onomatopées)
- > Les paroles : quels sont les traits d'humour ? (Par exemple : « Un rubis au doigt... de pied », « J'me chauffe au diamant » et bien sûr « J'veux un suaire de chez Dior »)

**Troisième écoute :** version des Voix Animées

Donner aux élèves les instructions suivantes :

- Claquer des doigts en rythme pour repérer la pulsation (le battement de cœur de la musique).
- Se balancer en rythme, improviser une danse s'il y a de l'espace.
- Mimer les paroles.
- Improviser ses propres notes et onomatopées dans l'accompagnement.

# CHANTER

## ☛ *Smile*

Auteur : John Turner et Geoffrey Parsons

Compositeur : Charlie Chaplin

Style : Musique de film

Interprètes : Nat King Cole (1954)

Smile (« Souris », en anglais) est une chanson écrite par Charlie Chaplin pour le film *Les Temps modernes* en 1936. En 1954, des paroles sont ajoutées à la mélodie et une nouvelle version est enregistrée par le chanteur de jazz Nat King Cole. De nombreux artistes ont revisité cette chanson depuis :

- ☛ [Diana Ross](#) (1976)
- ☛ [Michaël Jackson](#) (1995)
- ☛ [Lady Gaga](#) (2024)

### Cycle 2

- EM : Écouter, comparer ; Explorer, imaginer ; Échanger, partager ; Chanter
- Fr : Lecture

### Cycle 3

- EM : Écouter, comparer et commenter ; Explorer, imaginer et créer ; Échanger, partager et argumenter ; Chanter, interpréter
- Fr : Lecture ; Culture littéraire et artistique

On peut en proposer une version en remplaçant les paroles par des onomatopées comme dans le spectacle, en inventant les sons que nous évoque la mélodie. Par exemple :

Smile, though your heart is ach - ing Smile, e - ven though it's break - ing  
Laaaa Di Dou Ba Di La Dou Léééé Ba Da Wou Bi Lé Lou

5  
When there are clouds in the sky you'll get by... If you  
Diiiiii Wou Lé Laaaa Ba Dou Daaa Wou Di Laaa Ba Lé

9  
smile, through your fear and sor - row Smile and may be to - mor - row  
Laaaa Wou Ba Da Di Lé Lou Laaaa Dou Ba Di Wou Di Lou

13  
You'll see the sun come shi - ning through for you  
Laaaa Dou Bi Da Lé Ba Da Léééé La

# CRÉER



## Devenir Charlot

### Objectifs

- **Observation** : reconnaître les caractéristiques du costume de Charlot
- **Réalisation** : découper et coller de manière soignée
- **Réflexion** : est-ce que l'on devient quelqu'un d'autre quand on se déguise ?

 Pour aller plus loin

➤ [Matériel pédagogique](#)

➤ [Chaplin's World by Grévin](#), dossier pédagogique

### Cycle 2

• AP : Expérimenter, produire, créer ; S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

### Cycle 3

• AP : Expérimenter, produire, créer ; Mettre en œuvre un projet ; S'exprimer, analyser sa pratique, celle de ses pairs ; établir une relation avec celle des artistes, s'ouvrir à l'altérité

## DESCRIPTION

Sur une feuille, vous allez vous dessiner de la tête au pied ! Voici les consignes à donner aux élèves :

- > Demande à un camarade de te photographier de la tête au pied (ce qu'on appelle une « photo en pied »)
- > Imprime cette photo en passant par un ordinateur
- > Découpe sur une feuille noire les attributs propres à Charlot : sourcils, moustache, chapeau, pantalon large, grandes chaussures, canne
- > Colle les attributs sur ta photo pour déguiser ton personnage



# AVEC LES ARTISTES

## Ateliers de pratique



### Des projets d'action culturelle avec les artistes JM France

- Enrichir l'expérience de spectateur des enfants
- Initier les enfants à une pratique musicale collective transmise par des professionnels

### Des thématiques et des pratiques en lien avec le spectacle

- > Citoyenneté et vivre-ensemble, nature et environnement, langues et langages, culture des arts, découverte du monde...
- > Pratique vocale, écriture de textes, danse et mouvement, découverte des instruments, pratique instrumentale, lutherie sauvage...

### Comment faire ?

- > Contacter la délégation locale pour se renseigner.
- > Consulter le site [JM France](#) et la brochure pour connaître les ateliers proposés pour chaque spectacle.
- > Contacter **Capucine de Montaudry** à l'Union Nationale • [cdemontaudry@jmfrance.org](mailto:cdemontaudry@jmfrance.org) • 01 44 61 86 79

## DIFFÉRENTS FORMATS

### Ateliers de sensibilisation > 1h à 3h

Séances ponctuelles accompagnant le concert, en amont ou en aval des représentations.

### Parcours d'initiation > 3h à 10h

Ateliers approfondis découpés en séquences, sur une journée ou une semaine, permettant une première expérience artistique collective, autour d'un thème ou d'une pratique musicale.

### Parcours suivi > 1 semaine à 2 ans

Projet sur la durée associant des interventions artistiques extérieures et un suivi de pratiques par les enseignants ou les musiciens intervenants. Possibilité de coupler le parcours à une résidence d'artiste avec une restitution collective.

### Masterclass

Intervention en conservatoire pour des élèves suivant un cursus musical.

### Formations enseignants

Transmission d'une pratique pédagogique en lien avec le spectacle : direction de chœur, percussions corporelles, écriture de chanson...

# PRÊTE L'OREILLE



 [Cliquer pour écouter](#)

1. Quel est l'animal évoqué par cette musique ?


La grenouille  
 La pie  
 Le bourdon

2. Qu'est-ce qui, dans la musique, te fait penser à cet animal ?

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....



**Le vol du bourdon**  
 Compositeur : Nicolaï Rimski-Korsakov  
 Style : Extrait de l'opéra Les contes du Tsar (1900)  
 Formation : Orchestre symphonique  
 Interprètes : Philadelphia Orchestra, dirigé par Eugène Ormandy

3. Dans la version des  **Voix animées**, est-ce que tu reconnais des points communs ?

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**Réponses**

1. Le bourdon  
 2. Le tempo rapide qui rappelle le vol frénétique de l'insecte, la mélodie montante et descendante comme des zigzags, la texture sonore dense, comme un bourdonnement, le motif répété avec énergie, comme le son d'un insecte qui vous tourne autour, le flux musical ininterrompu, sans respiration, qui fait référence au mouvement incessant de l'insecte.  
 3. Le tempo toujours très rapide, les 3 voix qui se superposent, le choix des onomatopées

# AS-TU UNE BONNE MÉMOIRE ?



Fiche à coller dans le cahier pour se souvenir du spectacle

Titre du spectacle ? .....

Quel jour ? .....


Dans quelle ville ? .....

Dans quelle salle ? .....

Avec qui ? .....

COLLE ICI TON BILLET  
DU SPECTACLE

## QUIZ

Toutes les réponses sont surlignées  en jaune dans le livret !

À l'origine, le cinéma était...

- Muet
- En 3D
- Joué uniquement par des animaux

Dans le corps humain, où sont situées les cordes vocales ?

- Le ventre
- Le larynx
- La bouche

Quelles sont les caractéristiques de la voix de soprano ?

- C'est une voix qui parle très vite
- C'est la voix féminine la plus aiguë
- C'est une voix chuchotée

Comment s'appelle le chapeau que porte Charlot ?

- Haut-de-forme
- Béret
- Melon

DESSINE...  
LES TROIS ARTISTES HABILLÉS EN CHARLOT !



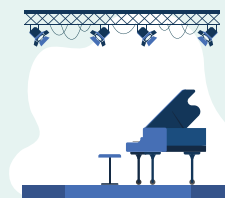
# VIVRE LE SPECTACLE

## Le mémo du jeune spectateur



### À l'école

- Je découvre l'affiche
- Je regarde des vidéos et des photos
- Je chante et j'écoute
- Je rencontre les artistes en atelier



### Avant le spectacle

- Je vais aux toilettes
- Je range boisson et nourriture dans mon sac
- Je m'assois à ma place
- J'éteins mon portable
- Je découvre la salle

### Pendant le spectacle

- Bien assis, les yeux et les oreilles grand ouverts, je suis concentré sur le spectacle
- Je peux fermer les yeux pour mieux entendre
- Je rêve, je découvre, j'observe, je laisse venir mes émotions
- Je respecte le silence



### Après le spectacle

- Je partage ce que j'ai vécu avec ma famille et mes amis
- Je réponds aux questions du livret et je colle mon billet
- Je dessine et j'écris mes souvenirs





## Grandir en musique

Les Jeunesses Musicales de France (aujourd'hui JM France) : une aventure unique en faveur de l'accès à la musique des enfants et des jeunes prioritairement issus de territoires éloignés de l'offre culturelle.



150

artistes  
professionnels  
en tournées



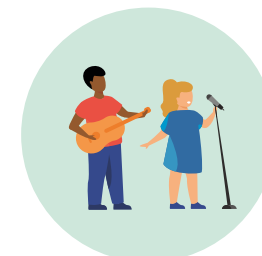
1 000

bénévoles  
partout  
en France



250 000

enfants  
et jeunes  
bénéficiaires



2 000

spectacles  
et ateliers  
chaque année

Directrice de publication : Ségolène Arcelin | Coordination : Capucine de Montaudry  
Rédaction : Eléna Garry avec la participation des artistes | Relecture : Evelyne Lieu et Andrée Perez  
Photo de couverture © Les Voix animées  
Pictogrammes © Freepik et Noun Project  
Reproduction totale ou partielle de ce livret réservée à la préparation pédagogique des spectacles © JM France